ResMed

# S9 AutoSet™ / S9 AutoSet™ for Her / S9 Elite™ / S9 Escape™ / S9 Escape Auto™

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICES

# H5i™ / H5i™ for Her

HEATED HUMIDIFIER

# ClimateLine™ / ClimateLine^MAX™ / SlimLine™ / Standard

AIR TUBING

## Information Guide

Português

Leia integralmente os Guias de Boas-vindas e de Informações antes de usar o dispositivo.

## PRECAUÇÃO

Nos EUA, a lei federal limita a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.

### Indicações de uso do S9 AutoSet

O sistema auto-ajustável S9 AutoSet é indicado para o tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes com peso superior a 30 kg (66 lb). O sistema auto-ajustável S9 AutoSet se destina a uso domiciliar e hospitalar.

### Indicações de uso do S9 AutoSet for Her

O sistema auto-ajustável S9 AutoSet for Her é indicado para o tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes com peso superior a 30 kg (66 lb). O sistema auto-ajustável S9 AutoSet for Her se destina a uso domiciliar e hospitalar.

### Indicações de uso do S9 Elite

O sistema CPAP S9 Elite é indicado no tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes com peso superior a 30 kg (66 lb). O sistema CPAP S9 Elite se destina a uso domiciliar e hospitalar.

### Indicações de uso do S9 Escape Auto

O sistema auto-ajustável do S9 Escape Auto é indicado para o tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes com peso superior a 30 kg (66 lb). O sistema auto-ajustável do S9 Escape Auto foi projetado para uso residencial e hospitalar.

### Indicações de uso do S9 Escape

O sistema CPAP S9 Escape é indicado para o tratamento da apneia obstrutiva do sono (AOS) em pacientes com peso superior a 30 kg (66 lb). O sistema CPAP S9 Escape foi projetado para uso residencial e hospitalar.

### Contraindicações do S9

O tratamento por pressão positiva das vias respiratórias pode ser contraindicado em alguns pacientes com as seguintes doenças preexistentes:

- doença pulmonar bolhosa grave
- pneumotórax
- pressão arterial patologicamente baixa
- desidratação
- fuga de líquido cerebrospinal, trauma ou cirurgia craniana recente.

### Efeitos adversos do S9

O médico responsável pelo tratamento deve ser informado caso o paciente sinta dores no peito incomuns, fortes dores de cabeça ou agravamento da falta de ar. Uma infecção aguda no trato respiratório superior pode exigir a interrupção temporária do tratamento.

Os seguintes efeitos colaterais podem ocorrer durante o tratamento com esses dispositivos:

- ressecamento do nariz, boca ou garganta
- sangramento nasal
- inchaço
- mal-estar no ouvido ou seio nasal
- irritação dos olhos
- urticária.

### Indicações de uso do H5i

O H5i é indicado para a umidificação do ar fornecido por um dispositivo de CPAP ou de dois níveis. O H5i só deve ser usado conforme recomendação médica. O H5i foi projetado para reutilização por um único paciente em ambiente doméstico e reutilização por vários pacientes em ambiente hospitalar ou institucional.

### Indicações de uso do H5i for Her

O H5i for Her é indicado para a umidificação do ar fornecido por um dispositivo de CPAP ou de dois níveis. O H5i for Her só deve ser usado conforme recomendação médica. O H5i for Her foi projetado para reutilização por um único paciente em ambiente doméstico e reutilização por vários pacientes em ambiente hospitalar ou institucional.

### Contraindicações do H5i

O H5i é contraindicado para uso com pacientes cuja via respiratória superior (supraglótica) tenha sofrido by-pass.

### Resolução de Problemas

Se ocorrer um problema, experimente as sugestões a seguir. Se não for possível resolver o problema, contate o seu fornecedor de equipamento ou a ResMed. Não tente abrir estes dispositivos.

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| O visor não funciona | |
| A unidade não se encontra conectada a uma fonte de energia. | Verifique se o cabo de energia está conectado e se a tomada de alimentação (se disponível) tem energia. |

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| O plugue CC não está totalmente inserido na parte posterior do dispositivo. | Insira o plugue CC até o final. |
| O S9 e o H5i não estão conectados corretamente. | Certifique-se de que o S9 e o H5i estão conectados com firmeza. |
| **O ar fornecido pelo dispositivo S9 é insuficiente** | |
| O Tempo de Rampa está em uso. | Aguarde o aumento da pressão do ar ou altere o tempo de rampa. |
| O filtro de ar está sujo. | Substitua o filtro de ar. |
| O tubo de ar não foi conectado adequadamente. | Verifique o tubo de ar. |
| Tubo de ar obstruído, prensado ou perfurado. | Desobstrua ou libere o tubo de ar. Verifique se o tubo de ar está perfurado. |
| A máscara e o arnês não foram posicionados corretamente. | Ajuste a posição da máscara e do arnês. |
| A tampa articulada do H5i não está corretamente travada. | Feche a tampa articulada, certificando-se de ouvir o clique de encaixe. |
| A vedação da tampa articulada do H5i não está corretamente encaixada. | Verifique se a vedação da tampa está voltada para o lado certo (para cima) e encaixada com firmeza. |
| O tubo de ar incorreto foi selecionado. | Se estiver usando o tubo de ar SlimLine ou Standard, certifique-se de que o tubo de ar correto foi selecionado no menu. |
| **O dispositivo não começa a funcionar quando você respira pela máscara** | |
| A respiração não é suficientemente forte para acionar o SmartStart/Stop. | Inspire e expire profundamente através da máscara. |
| A fuga de ar é excessiva. | Ajuste a posição da máscara e do arnês.<br>Tubo de ar conectado incorretamente. Conecte firmemente em ambas as extremidades. |
| O SmartStart/Stop está desativado.<br>***Observação:*** *O SmartStart/Stop não está disponível no S9 Escape e S9 Escape Auto.* | Ative o SmartStart/Stop. |

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| **O dispositivo não para quando você remove a máscara** | |
| O SmartStart/Stop está desativado. ***Observação:*** *O SmartStart/Stop não está disponível no S9 Escape e S9 Escape Auto.* | Ative o SmartStart/Stop. |
| **O SmartStart/Stop encontra-se ativado, mas o dispositivo não para automaticamente quando você remove a máscara** | |
| Sistema de máscara incompatível em uso. | Use somente equipamento recomendado pela ResMed. |
| O paciente está usando uma máscara de almofadas nasais com pressão fixa inferior a 7 cm $H_2O$. | Desative o SmartStart/Stop. |
| **A pressão aumenta de modo impróprio** | |
| Fala, tosse ou respiração irregular. | Evite falar quando estiver usando uma máscara nasal e respire de maneira normal. |
| A almofada da máscara está vibrando sobre a pele. | Ajuste o arnês. |
| **Exibe a mensagem de erro: Falha no tubo aquecido. Substitua o tubo** | |
| O dispositivo foi deixado em um ambiente quente. | Deixe esfriar antes de reutilizar. Desconecte o cabo de energia e em seguida volte a conectá-lo para reiniciar o dispositivo. |
| Há um defeito no seu tubo de ar ClimateLine ou ClimateLine$^{MAX}$. | Interrompa o uso do tubo de ar ClimateLine ou ClimateLine$^{MAX}$ e contate o seu médico ou prestador de serviços. Nesse intervalo, utilize o tubo Standard ou SlimLine. |
| **Exibe a mensagem de erro: Falha no umidificador. Substitua o umidificador** | |
| O dispositivo foi deixado em um ambiente quente. | Deixe esfriar antes de reutilizar. Desconecte o cabo de energia e em seguida volte a conectá-lo para reiniciar o dispositivo. |
| O umidificador aquecido H5i está com defeito. | Pare de usar o H5i e contate seu médico ou prestador de serviços. |

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| Repor água fria no umidificador enquanto ele ainda estiver quente depois do tratamento. | Deixe esfriar antes de reutilizar. Certifique-se de que o umidificador seja abastecido de água antes de começar o tratamento para evitar que a água termine durante o tratamento. |
| Em um dia quente, encher o umidificador com água gelada ou água quente. | Utilize água em temperatura ambiente. |
| Exibe a mensagem de erro: Falha de temperatura alta. Consulte o manual do usuário | |
| O dispositivo foi deixado em um ambiente quente. | Deixe esfriar antes de reutilizar. Desconecte o cabo de energia e em seguida volte a conectá-lo para reiniciar o dispositivo. |
| O filtro de ar está obstruído. | Substitua o filtro de ar. Desconecte o cabo de energia e em seguida volte a conectá-lo para reiniciar o dispositivo. |
| O tubo de ar está obstruído. | Verifique o tubo de ar e remova eventuais obstruções. Desconecte o cabo de energia e em seguida volte a conectá-lo para reiniciar o dispositivo. |
| A configuração do umidificador está muita alta, resultando em acúmulo de água no tubo de ar. | Reduza a intensidade do umidificador e retire a água do tubo de ar. |
| Exibe a mensagem de erro: Verifique a Fonte de Alimentação 30/90W da ResMed e insira o conector totalmente | |
| O plugue CC foi inserido parcialmente ou muito lentamente na parte de trás do dispositivo. | Insira o plugue CC até o final. |
| Uma fonte de alimentação que não é da ResMed foi conectada ao dispositivo. | Remova a fonte de alimentação e a substitua por uma da ResMed. |
| A roupa de cama está cobrindo a fonte de alimentação. | Certifique-se de que a fonte de alimentação não está coberta por roupa de cama, peças de vestuário ou outros itens. |
| Exibe a mensagem de erro: Tubo obstruído. Verifique o tubo | |
| O tubo de ar está obstruído. | Verifique o tubo de ar e remova eventuais obstruções. |
| Exibe a mensagem de erro: Fuga alta. Verifique a montagem do sistema e todas as conexões | |

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| A fuga de ar é excessiva. | Ajuste a posição da máscara e do arnês.<br>O tubo de ar não foi conectado adequadamente. Conecte firmemente em ambas as extremidades. |
| A tampa articulada do H5i não está corretamente travada. | Feche a tampa articulada, certificando-se de ouvir o clique de encaixe. |
| Exibe a mensagem de erro: Feche a tampa articulada do H5i, fixe o tubo e pressione qualquer tecla | |
| A tampa articulada do H5i não está fechada. | Feche a tampa articulada, certificando-se de ouvir o clique de encaixe. |
| O tubo de ar não foi conectado adequadamente. | Conecte firmemente em ambas as extremidades. |
| A mensagem a seguir é exibida no visor LCD depois que você tentar atualizar configurações ou copiar dados para o cartão SD: Erro de cartão. Remova o cartão SD e contate o prestador de serviços | |
| O cartão SD não foi introduzido corretamente. | Certifique-se de que o cartão SD foi introduzido corretamente. |
| Você pode ter removido o cartão SD antes das configurações terem sido copiadas para o dispositivo CPAP. | Reintroduza o cartão SD e aguarde a tela inicial ou a mensagem Configurações atualizadas com êxito. Pressione qualquer tecla que aparecer no visor LCD.<br>***Observação:*** *Essa mensagem só aparece uma vez. Se você reintroduzir o cartão SD depois de atualizar as configurações, a mensagem não será reexibida.* |
| A mensagem a seguir NÃO é exibida no visor LCD depois que você tenta atualizar configurações usando o cartão SD: Configurações atualizadas com êxito. Pressione qualquer tecla. | |
| As configurações não foram atualizadas. | Contate imediatamente seu médico ou prestador de serviços. |
| Água proveniente do H5i respinga no seu rosto | |
| O reservatório de água está cheio demais. | Certifique-se de que o nível de água está abaixo da marca de nível máximo. |
| Formação de condensação no tubo de ar e na máscara. | Reduza a intensidade do H5i ou da umidade relativa através do menu. |

| Problema/possível causa | Solução |
|---|---|
| **O reservatório de água está vazando** | |
| O reservatório de água pode estar avariado ou rachado. | Contate seu prestador de serviços para substituir a peça. |
| O reservatório de água lavável não está montado corretamente. | Verifique se está danificado e remonte o reservatório de água lavável corretamente. |
| **O ar está muito quente ou frio na máscara** | |
| A temperatura do tubo de ar do ClimateLine ou ClimateLine$^{MAX}$ está configurada muito alta ou muito baixa. | Eleve/Reduza a temperatura do tubo aquecido através do menu. |

## Especificações técnicas gerais

| | |
|---|---|
| Fonte de alimentação de 90 W | Variação da alimentação de 100–240 V, 50–60 Hz, Nominal para uso em aeronaves 115 V, 400 Hz<br>Consumo de energia típico 70 W (80 VA)<br>Consumo de energia máximo 110 W (120 VA) |
| Fonte de alimentação de 30 W | Variação da alimentação de 100–240 V, 50–60 Hz, Nominal para uso em aeronaves 115 V, 400 Hz<br>Consumo de energia típico 20 W (40 VA)<br>Consumo de energia máximo 36 W (75 VA) |
| Temperatura operacional | +5 °C a +35 °C (41 °F a 95 °F)<br>***Observação:*** *O fluxo de ar para respiração produzido por este dispositivo de tratamento pode ter temperatura mais alta do que a temperatura ambiente. O dispositivo continua seguro sob condições extremas de temperatura ambiente (40ºC / 104ºF).* |
| Umidade operacional | 10 a 95% sem condensação |
| Altitude operacional | Nível do mar até 2.591 m (8.500 pés) |
| Temperatura de armazenamento e transporte | -20 °C a +60 °C (-4 °F a 140 °F) |
| Umidade de armazenamento e transporte | 10 a 95% sem condensação |

| | |
|---|---|
| Compatibilidade eletromagnética | O produto encontra-se em conformidade com todos os requisitos de compatibilidade eletromagnética (EMC) de acordo com o IEC 60601-1-2, para áreas residenciais, comerciais e de indústria leve.<br>Recomenda-se que aparelhos de comunicação móvel sejam mantidos a pelo menos 1 m do dispositivo.<br>As informações sobre imunidade e emissões eletromagnéticas destes dispositivos ResMed podem ser encontradas em www.resmed.com, na página Products (Produtos), em Service and Support (Serviço e Suporte). Clique no arquivo PDF para o seu idioma. |
| Uso em aeronaves | A ResMed garante que a Linha S9 atende às exigências da Administração Federal de Aviação (FAA) dos EUA (RTCA/DO-160F), em todas as fases do deslocamento aéreo. |
| Classificação IEC 60601-1 | Classe II (isolamento duplo), Tipo BF |

**Especificações técnicas do S9**

| | |
|---|---|
| Faixa de pressão operacional | 4 a 20 cm $H_2O$ |
| Pressão máxima de falha única em estado estável | 30 cm $H_2O$ |
| Tolerância da medição de pressão | ±0,5 cm $H_2O$ ± 4% da leitura medida |
| Tolerância da medição de fluxo | ±6 l/min ou 10% da leitura, o que for maior |
| VALORES DE EMISSÃO DE RUÍDO DE DOIS DÍGITOS DECLARADOS em conformidade com ISO 4871: | |
| Nível de pressão acústica | 24 dBA medida de acordo com ISO 17510-1:2002<br>26 dBA com margem de incerteza de 2 dBA medida segundo ISO 17510-1:2007 |
| Nível de potência acústica | 34 dBA com margem de incerteza de 2 dBA medida segundo ISO 17510-1:2007 |
| Dimensões nominais (C x L x A) | 153 x 140 x 86 mm (6,0 x 5,5 x 3,4 pol) |
| Peso | 835 g (1,8 lb) |
| Constituição do gabinete | Termoplástico de engenharia de retardador de chamas |
| Oxigênio suplementar | Fluxo de oxigênio suplementar máximo recomendado: 4 l/min |
| Filtro de ar hipoalergênico | Fibras de polipropileno e acrílicas não entrelaçadas com substrato de polipropileno |

| | |
|---|---|
| Filtro de ar padrão | Fibra de poliéster |
| Saída de ar | A saída de ar cônica de 22 mm encontra-se em conformidade com ISO 5356-1 |

**Especificações técnicas do H5i**

| | |
|---|---|
| Temperatura máxima da chapa de aquecimento | 65 °C (150 °F) |
| Temperatura de corte | 74 °C (165 °F) |
| Temperatura máxima do gás | ≤ 106 °F (≤ 41 °C) |
| Dimensões nominais (C x L x A) | Base de encaixe e reservatório de água 153 x 145 x 86 mm (6,0 x 5,7 x 3,4 pol) |
| Peso (reservatório de água standard) | Base de encaixe e reservatório de água vazio: 0,69 kg (1,52 lb) |
| Peso (reservatório de água lavável) | Base de encaixe e reservatório de água vazio: 0,79 kg (1,74 lb) |
| Capacidade de água | Até a linha de enchimento máximo: 380 ml |
| Base de encaixe | Termoplástico de engenharia de retardador de chamas, alumínio |
| Reservatório de água lavável | Plástico moldado por injeção, aço inoxidável e vedação de silicone |
| Reservatório de água standard | Plástico moldado por injeção, alumínio e elastômero termoplástico |

**Especificações técnicas do tubo de ar**

| | |
|---|---|
| Tubo de ar aquecido ClimateLine | Plástico flexível e co m ponentes elétricos, 2 m (6 pés e 6 pol), diâmetro interno de 15 mm |
| Tubo de ar aquecido ClimateLine$^{MAX}$ | Plástico flexível e co m ponentes elétricos, 1,9 m (6 pés e 3 pol), diâmetro interno de 19 mm |
| Tubo de ar SlimLine | Plástico flexível, 1,8 m (6 pés), diâmetro interno de 15 mm |
| Tubo de ar Standard | Plástico flexível, 2 m (6 pés 6 pol.), diâmetro interno de 19 mm |
| Temperatura de corte do tubo aquecido | ≤ 106 °F (≤ 41 °C) |

***Observações:***

- *O fabricante reserva-se o direito de alterar estas especificações sem aviso prévio.*
- *As configurações de temperatura e umidade relativa exibidas para o ClimateLine ou ClimateLine$^{MAX}$ não são valores medidos.*
- *Verifique com seu médico ou prestador de serviços antes de usar o tubo de ar SlimLine com dispositivos que não sejam o S9 ou o H5i.*

## Desempenho do umidificador

As configurações que seguem foram testadas a 22 °C, temperatura ambiente:

| Pressão na máscara CPAP, cm $H_2O$ | % Saída de UR | | Saída de UA do sistema nominal[a], BTPS[b] | |
|---|---|---|---|---|
| | Configuração 3 | Configuração 6 | Configuração 3 | Configuração 6 |
| 4 | 90 | 100 | 10 | 18 |
| 10 | 95 | 100 | 11,5 | 21 |
| 20 | 95 | 100 | 11 | 18 |

a. UA - Umidade Absoluta em mg/l.
b. BTPS - temperatura corporal, pressão ambiente, saturado com vapor d água.

## Símbolos

Os símbolos a seguir podem aparecer no(a) S9, H5i, fonte de alimentação, tubo de ar ou embalagem.

Cuidado; Leia as instruções antes de usar; Siga as instruções de uso; IP21 Proteção contra inserção acidental do dedo e contra gotejamento vertical de água; IP20 Não é à prova de gotejamento; Equipamento tipo BF; Equipamento de Classe II; Iniciar/Parar; Fabricante; EC REP Representante autorizado na União Europeia; RoHS RoHS europeu; LOT Código do lote; REF Número de catálogo; SN Número de série; Corrente contínua; Não deve ser usado com mais de um paciente; MAX Nível máximo de água; Pode ser desinfetado até 93 °C (200 °F); DISTILLED WATER ONLY Use somente água destilada ou deionizada; Travar/ Destravar; MIN MAX Remover reservatório para encher; **Rx** Only Somente com prescrição (Nos EUA, a lei federal limita a venda destes dispositivos a médicos ou por ordem destes.); Manter

seco; Logotipo de controle de poluição chinesa 1; Logotipo de controle de poluição chinesa 2.

## Manutenção

Os dispositivos S9 e H5i são indicados para fornecer um funcionamento seguro e confiável quando operados de acordo com as instruções fornecidas pela ResMed. Caso haja algum sinal de desgaste ou alguma preocupação com o funcionamento do dispositivo, a ResMed recomenda que o S9 e o H5i sejam examinados e consertados por uma Assistência Técnica autorizada da ResMed. Caso contrário, não deve haver necessidade de conserto ou verificação do dispositivo durante sua vida útil projetada de cinco anos.

## Garantia limitada

A ResMed Ltd (doravante ResMed ) oferece garantia contra quaisquer defeitos de fabricação, material e mão-de-obra pelo período de tempo abaixo especificado, a partir da data de compra.

| Produto | Período da garantia |
|---|---|
| • Sistemas de máscara (incluindo armação, almofada, arnês e tubo) – exceto dispositivos de uso único<br>• Acessórios – exceto dispositivos de uso único<br>• Sensores de pulso do dedo do tipo flexível<br>• Reservatórios de água do umidificador | 90 dias |
| • Baterias para uso em sistemas de bateria internos e externos da ResMed | 6 meses |
| • Sensores de pulso do dedo com presilha<br>• Módulos de dados dos dispositivos CPAP e de dois níveis<br>• Oxímetros e adaptadores de oxímetro para dispositivos CPAP e de dois níveis<br>• Reservatórios de água laváveis para umidificadores<br>• Dispositivos de controle de titulação | 1 ano |
| • Dispositivos CPAP, de dois níveis e de ventilação (incluindo fontes de alimentação externas)<br>• Acessórios de baterias<br>• Dispositivos portáteis para diagnóstico ou triagem<br>• Umidificadores | 2 anos |

Esta garantia só está disponível para o consumidor inicial. Não é transferível.

Se o produto apresentar defeito em condições normais de utilização, a ResMed efetuará, a seu critério, o reparo ou a substituição do produto defeituoso ou de qualquer um de seus componentes.
Esta garantia limitada não cobre: a) danos causados como resultado do uso inadequado, abuso, modificação ou alteração do produto; b) consertos realizados por quaisquer provedores de serviço que não estejam expressamente autorizados pela ResMed e c) quaisquer danos ou contaminação causados por fumaça de cigarro, cachimbo, charuto, ou de outro tipo.
A garantia deixará de ser válida se o produto for vendido, ou revendido, fora da região de compra original. Os pedidos de reparo ou substituição de um produto defeituoso no âmbito da garantia devem ser feitos pelo consumidor original no local de compra.
Esta garantia substitui todas as outras, explícitas ou implícitas, incluindo qualquer garantia implícita de comercialização ou de adequabilidade para determinado fim. Algumas regiões ou estados não permitem limitações de tempo sobre a duração de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima pode não se aplicar ao seu caso.
A ResMed não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequenciais alegadamente ocorridos em decorrência da venda, instalação ou do uso de qualquer produto ResMed. Algumas regiões ou estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos incidentais ou consequenciais. Sendo assim, a limitação acima pode não se aplicar ao seu caso.
Esta garantia lhe concede direitos legais específicos, e você pode ainda ter outros direitos que variam de acordo com a região. Para mais informações sobre seus direitos de garantia, entre em contato com o revendedor local ou os escritórios da ResMed.

## ⚠ AVISOS

- Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual na íntegra.
- Use o dispositivo apenas como orientado pelo seu médico ou profissional da saúde.
- Use o dispositivo somente para a indicação de uso descrita neste manual. As orientações contidas neste manual não substituem as instruções prescritas pelo médico.
- Se você perceber quaisquer alterações inexplicáveis no desempenho do dispositivo, se ele estiver emitindo sons incomuns ou fortes, se o aparelho ou a fonte de alimentação forem derrubados ou mal utilizados, se cair água dentro do gabinete ou se o gabinete estiver quebrado, interrompa o uso e entre em contato com o Centro de Serviços da ResMed.
- Tome cuidado com descargas elétricas. Não mergulhe o dispositivo, o umidificador, a fonte de alimentação nem o cabo de energia em água. No caso de vazamento, desconecte o dispositivo da fonte de alimentação e deixe as peças secarem. Sempre retire o dispositivo da tomada antes de limpar e certifique-se de que todas as peças estejam secas antes de religar o dispositivo à tomada.
- Risco de explosão – não use na proximidade de anestésicos inflamáveis.
- Certifique-se de que o cabo de energia e o plugue estão em boas condições e que o equipamento não se encontra danificado.

- Mantenha o cabo de energia longe de superfícies quentes.
- O dispositivo somente deve ser usado com máscaras (e conectores[1]) recomendadas pela ResMed ou por um médico ou terapeuta respiratório. A máscara só deve ser usada se o dispositivo estiver ligado. Depois que a máscara for ajustada, certifique-se de que o dispositivo está ventilando ar. Os orifícios de ventilação ou orifícios associados à máscara nunca podem estar obstruídos.
  **Explicação:** O dispositivo deve ser utilizado com máscaras (ou conectores) especiais que possuam orifícios de ventilação para permitir que o ar flua continuamente para fora da máscara. Quando o dispositivo estiver ligado e funcionando corretamente, o ar renovado do dispositivo elimina o ar expirado na máscara através dos orifícios de ventilação. Contudo, quando o dispositivo não está funcionando, não é fornecido ar renovado suficiente através da máscara, e o ar expirado pode ser novamente inalado. A inalação por mais de alguns minutos do ar expirado pode, em certos casos provocar asfixia. Isso se aplica à maioria dos modelos de dispositivos CPAP ou em dois níveis.
- O oxigênio favorece a combustão. O oxigênio não deve ser utilizado ao fumar ou próximo a uma chama.
- Sempre se assegure de que o dispositivo esteja ligado e o fluxo de ar esteja sendo gerado antes do fornecimento de oxigênio ser ligado. Sempre desligue o fornecimento de oxigênio antes de o dispositivo ser desligado, de modo que o oxigênio não utilizado não se acumule no gabinete do dispositivo e crie risco de incêndio.
- Não deixe uma extensão de tubo de ar longa sobre a cabeceira da cama. O tubo pode se enroscar em sua cabeça ou pescoço durante o sono.
- Não use tubulações de ar condutoras de eletricidade ou antiestáticas.
- Não utilize o tubo de ar se houver sinais visíveis de danos.
- Somente os tubos de ar e acessórios da ResMed devem ser usados com o dispositivo. A utilização de tipos de tubulações de ar ou acessórios diferentes pode alterar a pressão de fato recebida, reduzindo assim a eficácia do tratamento.
- Use somente fontes de alimentação ResMed de 90 W ou 30 W. Use a fonte de alimentação de 90 W para alimentar o sistema que inclui o dispositivo, o H5i, a tubulação de ar, o conversor DC/DC e a bateria. A fonte de alimentação de 30 W destina-se a alimentar somente o dispositivo e é recomendada para viagens.
- Somente produtos ResMed são projetados para serem conectados à porta de conexão do módulo. A conexão de outros dispositivos pode causar danos ao dispositivo.
- A obstrução da tubulação de ar e/ou da entrada de ar do dispositivo durante o funcionamento pode acarretar o superaquecimento do dispositivo.

1. Portas podem ser incorporadas a máscara ou em conectores que estejam próximos da máscara.

- Não opere o H5i caso este não esteja funcionando corretamente ou se alguma peça do dispositivo ou do H5i tenha caído ou sofrido danos.

## ⚠ PRECAUÇÕES

- Não abra o gabinete do dispositivo. Não existem peças dentro dele que possam ser reparadas pelo usuário. A manutenção e os reparos só devem ser realizados por um agente autorizado pela ResMed.
- Ao limpar o dispositivo, o umidificador ou a tubulação de ar, não utilize soluções a base de alvejante, cloro, álcool ou substâncias aromáticas, nem sabonetes hidratantes, bactericidas ou óleos perfumados. Esses produtos podem danificar e reduzir a vida útil do equipamento.
- A definição incorreta do sistema pode resultar em leitura incorreta de pressão na máscara. Certifique-se de que o sistema seja corretamente definido.
- Coloque o dispositivo em local seguro, onde não seja possível derrubá-lo acidentalmente nem tropeçar no cabo de energia.
- Assegure-se de que a área próxima ao dispositivo esteja seca e limpa, sem roupa de cama, roupas ou outros objetos que possam bloquear a entrada de ar ou cobrir a fonte de alimentação.
- Assegure-se de que o dispositivo esteja protegido contra água caso seja usado em ambiente externo. Coloque o dispositivo na bolsa de viagem S9 para transporte.
- O H5i deve ser utilizado somente com tubos ou acessórios recomendados pela ResMed. A conexão de outros tubos de fornecimento ou acessórios pode provocar lesões no paciente ou danos ao dispositivo.
- Não abra o gabinete do H5i. Não existem peças dentro dele que possam ser reparadas pelo usuário. A manutenção e os reparos só devem ser realizados por um agente autorizado pela ResMed.
- Não encha demais o reservatório de água para evitar que a água entre no dispositivo e na tubulação de ar.
- Não use qualquer aditivo (por exemplo, óleos perfumados ou perfumes). Estes produtos podem reduzir a produção de umidificação do H5i e/ou causar a deterioração dos materiais do reservatório de água.
- Tome cuidado ao manusear o H5i, pois o reservatório de água ou a água pode estar quente. Deixe a placa de aquecimento e a água restante no reservatório esfriarem por dez minutos.
- O H5i somente deve ser conectado ou desconectado quando o reservatório de água estiver vazio.
- Certifique-se de que o reservatório de água está vazio antes de transportar o H5i.
- Não utilize o H5i em aeronaves, uma vez que pode ocorrer a entrada de água no dispositivo e na tubulação de ar durante turbulências.

- Sempre coloque o H5i sobre uma superfície plana, abaixo do nível do usuário, para evitar que a máscara e o tubo se encham de água.
- Se algum líquido for acidentalmente derramado sobre o H5i ou no seu interior, desconecte o dispositivo da tomada de energia. Desconecte o H5i do dispositivo e deixe-o drenar e secar antes de reutilizá-lo.

**Manufacturer:** ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA. EC REP ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK.
See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.
For patent information, see www.resmed.com/ip.
S9, H5i, SlimLine, ClimateLine, SmartStart are trademarks of ResMed Ltd. S9 and SmartStart are registered in U.S. Patent and Trademark Office.
© 2012 ResMed Ltd. 368875/1 2012-10